

注:本書はドラフト版であり、今後変更される可能性があります。NB: THIS IS A DRAFT AGENDA AND IS SUBJECT TO CHANGE.

**第1日目: 4月21日 火曜日**

**Day 1: Tuesday 21 April**

**08:15 – 09:00** レセプション、軽いお飲物、交流タイム  
**Registration, Refreshments & Networking**

**09:00 – 09:05** 開会式  
**Formal Opening**

幹事: 本田由美 東京証券取引所  
Master of Ceremonies, Yumi Honda, TSE

ヒュー・ウィーラン Responsible Investor共同創設者&編集長  
Hugh Wheelan, Co-Founder and Managing Editor, Responsible Investor

**09:05 – 09:20** ウェルカム・スピーチ  
**Welcome Address**

東京証券取引所  
Tokyo Stock Exchange

**09:20 – 09:30** リード・スポンサーの挨拶  
**Remarks from the Lead Sponsor**

リード・スポンサーが基調講演者を紹介します。  
*The Lead Sponsor will introduce the Keynote Speaker.*

**09:30 – 10:00** 基調講演  
**Keynote Speech**

リードスポンサーがオープニング講演を紹介します。  
*The Lead Sponsor will introduce the Opening Lecture.*

**10:00 – 10:30**                    **オープニング講演**  
**Opening Lecture**

伊藤邦雄教授 一橋大学大学院商学研究科

伊藤レポート「持続的成長への競争力とインセンティブ～企業と投資家の望ましい関係構築～」の著者

Professor Kunio Ito, Lecturer, Hitotsubashi University's Department of Commerce and Management, author of the Ito Review, “Competitiveness and Incentives for Sustainable Growth: Building Favorable Relationships between Companies and Investors”

**10:30 – 11:00**                    **休憩・交流タイム**  
**Refreshments & Networking**

**11:00 – 12:00**                    **パネル・ディスカッション Panel**

より効率的かつ衡平な投資チェーンを通じて持続的成長を創出

**Creating sustainable growth via a more efficient and equitable investment chain.**

伊藤レポートの実現は革命を起こすだろう。伊藤レポートは、資本コストの削減、長期投資への資産配分、投資チェーン全般にわたる報酬システムの改変による持続的成長を提言している。利益を得るのは誰か？ 損失を被るのは？ それとも全ての者が恩恵を得るのか？

If the Ito Review is successful it will be revolutionary. It aims to create sustainable growth in Japan by lowering the cost of capital, shifting asset allocation to longer-term horizons and changing the incentive structures across the investment chain. Who gains? Who loses? Or will everyone benefit?

**12:00 – 13:00**                    **パネル・ディスカッション Panel**

**日本版スチュワードシップ・コード**  
**Japan Stewardship Code**

スチュワードシップ・コードの支持者は変化をもたらす触媒として同コードを捉えている。多数の企業がスチュワードシップ・コードに署名したが、次にとるべきステップは？ どのように投資家のスチュワードシップ方針の内容(とその質)を監視するのか？ 投資家はスチュワードシップに対する責任や議決権行使について、自身のクライアントや受益者にどのように報告することが期待されているのか？

Protagonists of the Stewardship Code see it as the catalyst to deliver change - and a significant number of institutions have signed the code – but what next? Who will monitor the publication (and quality) of investors’ stewardship policies? And how are those investors expected to report on their stewardship responsibilities and voting activities to their clients and beneficiaries?

**13:00 – 14:00**                    **ランチ・交流タイム**  
**Lunch & Networking**

**14:00 – 14:30**            **基調講演**  
**Keynote Speech**

**14:30 – 15:30**            **パネル・ディスカッション Panel**

**日本版コーポレート・ガバナンス・コード**  
**Japan Corporate Governance Code**

コーポレート・ガバナンス・コードの導入は驚くべきペースで進められている。金融庁は2014年2月に同コードに関する提言を発表しており、東京証券取引所は2015年2月までに「遵守または説明」方式のガイドラインを発行する予定である。こうした一連の動きは企業にとってどのような意味を持つのか？投資家はどのように反応するのだろうか？(本セッションの内容は今後半年以内に変更される可能性があります)

The speed of the Corporate Governance Code is breathtaking: the FSA publishes its recommendations in February 2014 and the TSE is expected to publish its comply-or-explain guidelines by end February 2015. What does it mean for corporations? How will investors respond? (NB: The content for this session will evolve in the coming 6 months.)

**15:30 – 16:00**            **休憩・交流タイム**  
**Refreshments & Networking**

**16:00 – 16:45**            **パネル・ディスカッション Panel**

**変化に直面する企業**  
**Corporations in the firing line**

企業報告(取引所上場、統合報告、持続的成長会計)は現在、発展途上にある。短中期的にどこまで進むのだろうか？投資家にとっては、どの程度までの企業情報が必要とされるのか？そしてそれはどのように活用されるべきなのか？

There is a revolution under way in corporate reporting (stock exchange listing, integrated reporting, sustainability accounting) but where is it headed in the short to medium term? What level of corporate information is useful for investors, and how?

**16:45 – 17:30**            **パネル・ディスカッション Panel**

**世界各国のステewardシップとコーポレート・ガバナンス**  
**Global: stewardship and corporate governance around the world**

ステewardシップとコーポレート・ガバナンスは世界各地でどのように進行しているのか？日本は他市場のどのような実例をベストプラクティスとして適用すべきか？

What progress is being made globally? What experiences can Japan adapt from other markets to ensure best practice at home?

第2日目:4月22日水曜日

Day 2: Wednesday 22 April

**08:30 – 09:00** レセプション、軽いお飲物、交流タイム  
**Registration, Refreshments & Networking**

**09:00 – 09:05** 開会の挨拶  
**Formal Opening**

幹事:本田由美 東京証券取引所  
Master of Ceremonies, Yumi Honda, TSE

ヒュー・ウィーラン Responsible Investor共同創設者&編集長  
Hugh Wheelan, Co-Founder and Managing Editor, Responsible Investor

**09:05 – 09:15** リード・スポンサーの挨拶  
**Remarks from the Lead Sponsor**

リード・スポンサーが基調講演者を紹介します。  
*The Lead Sponsor will introduce the Keynote Speaker.*

**09:15 – 09:45** 基調講演  
**Keynote Speech**

**09:45 – 10:45** パネル・ディスカッション **Panel**

機関投資家と低炭素経済  
**Institutional investors and the low carbon economy**

現在、資産保有者は投資先企業のカーボンフットプリントを監視する必要に迫られているが、一方で、日本のエネルギーミックス施策、今後の動向、エネルギー基準について多くの疑問も抱えている。投資家はどのようにして、低炭素経済に対応したポートフォリオを構築していけばよいのだろうか？

Asset owners are facing mounting pressure to review the carbon footprint of their investments. At the same time, there are huge question marks over Japan's energy mix and its future climate and energy standards. How can investors build resilient portfolios for the low carbon economy?

**10:45 – 11:15** 休憩・交流タイム  
**Refreshments & Networking**

**11:15 – 12:00**                      パネル・ディスカッション *Panel*

**ESGと気候変動指数:ベンチマーク・指数の今後の動向**  
**ESG and climate change indices: the future of indices and benchmarking.**

パッシブ運用は責任ある投資家に利益をもたらすか? 現在、フランスのAmundi、スウェーデンのAP4、フランスのFRR、アメリカのNorthern Trust等の大手機関投資家は、ESGや気候変動指数にリンクした資産運用を行っている。本セッションでは、このようなアプローチが果たして運用成果をもたらすのか、また、ポートフォリオのカーボンフットプリントを低減することができるのかを検討していく。

Can passive management deliver for responsible investors? With significant global investors such as Amundi (France), AP4 (Sweden), FRR (France) and Northern Trust (USA) committing real assets to ESG and climate change indices, we examine whether this approach can offer an alternative source of return while also reducing the carbon footprint of portfolios.

**12:00 – 13:00**                      パネル・ディスカッション *Panel*

**中長期的な投資を通じて耐性のあるポートフォリオを構築**  
**Embedding resilience into portfolios through mid/long-term investment**

投資家のための実用的なガイドライン: 中長期的な投資を行う投資家はどのように持続的成長に向けた資産配分を行うのか? ダウンサイド・リスクは低減されるのか? 付加価値は得られるのか? どのように評価し、報告を行うのか? 本セッションでは、持続的成長に向けて運用される上場株式、債券、未公開株式のポートフォリオを分析していく。

Practical guidelines for investors: How do mid/long-term investors ensure that sustainability is at the heart of their asset allocation? Is downside risk reduced? Can it add value? How is it verified and reported? This session will include analysis of sustainably managed public equity, fixed income and private equity portfolios.

**13:00 – 14:00**                      ランチ・交流タイム  
**Lunch & Networking**

**14:00 – 15:00**                      パネル・ディスカッション *Panel*

**グリーン債は持続可能なファイナンスの有効手段となるか?**  
**Are Green Bonds the future of sustainability financing?**

環境債イニシアティブ (Climate Bonds Initiative) は「大規模かつ流動性の高いグリーン債・環境債市場は資本コストを削減するだろう」と提言している。これは伊藤レポートの主題のひとつでもある。グリーン債市場は2015年に1,000億ドル規模まで成長するとみられている。このアセットクラスは持続可能なファイナンスの発展を促進することになるだろうか?

The Climate Bonds Initiative claims that “a large and liquid green and climate bonds market will help to drive down the cost of capital”, one of the key objectives of the Ito review. With the Green Bonds market predicted to grow to over \$100 billion in 2015, is this the asset class that will drive sustainability financing into the mainstream?

**15:00 – 16:00**                      パネル・ディスカッション *Panel*

**2020年ビジョン**

**2020 Vision**

今後5年間の動向を予測する:2020年には世界各国の年金基金投資はどのような状態になっているだろうか?より短期的には、資産配分の変化を求める現在のプレッシャーは来年までにますます顕著なものとなるだろうか?持続可能な長期投資が主流となり、ESGが全てのポートフォリオに組み入れられるようになるだろうか?本セッションでは、専門家による将来の見通しについてのディスカッションを行う。

How will the coming five years evolve? What will pension fund investment look like in around the world in 2020? Looking back to 2015, will the current pressures to change asset allocation be clearly visible? Will sustainable, long term investing be mainstream, with ESG integrated across most portfolios? We challenge a panel of experts to predict the future landscape.

**16:00 – 16:10**                      閉会式  
*Close of conference*

幹事:本田由美 東京証券取引所  
Master of Ceremonies, Yumi Honda, TSE

ヒュー・ウィーラン Responsible Investor共同創設者&編集長  
Hugh Wheelan, Co-Founder and Managing Editor, Responsible Investor